



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2001 Rhif 606(Cy.29)

2001 No. 606(W.29)

ADDYSG, CYMRU

EDUCATION, WALES

Rheoliadau Awdurdodau Addysg
Lleol (Cynlluniau Cymorth
Ymddygiad) (Diwygio) (Cymru)
2001

The Local Education Authority
(Behaviour Support Plans)
(Amendment) (Wales) Regulations
2001

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Awdurdodau Addysg Lleol (Cynlluniau Cymorth Ymddygiad) 1998 mewn perthynas â Chymru i drosglwyddo swyddogaethau gweinyddol clercod ustusiaid i brif weithredwyr ustusiaid yn unol ag adran 90 o Ddeddf Cyfle i Gael Cyfiawnder 1999 (p.22) ac Atodlen 13 iddi.

These Regulations amend the Local Education Authority (Behaviour Support Plans) Regulations 1998 in relation to Wales to transfer the administrative functions of justices' clerks to justices' chief executives in accordance with section 90 of, and Schedule 13 to, the Access to Justice Act 1999 (c.22).

Mae is-adran (5) o'r adran honno yn darparu mai holl swyddogaethau clercod ustusiaid yw eu swyddogaethau gweinyddol at ddibenion yr adran honno ar wahân i'r rhai sy'n swyddogaethau cyfreithiol o fewn yr ystyr a roddir iddynt gan adran 48(2) o Ddeddf Ynadon Heddwch 1997 (p.25), fel y'i hamnewidiwyd gan adran 89(1) o Ddeddf 1999.

Subsection (5) of that section provides that for the purposes of that section the administrative functions of justices' clerks are all of their functions apart from those which are legal functions within the meaning given by section 48(2) of the Justices of the Peace Act 1997 (c.25), as substituted by section 89(1) of the 1999 Act.

2001 Rhif 606(Cy.29)**2001 No.606(W.29)****ADDYSG, CYMRU****EDUCATION, WALES****Rheoliadau Awdurdodau Addysg
Lleol (Cynlluniau Cymorth
Ymddygiad) (Diwygio) (Cymru)
2001****The Local Education Authority
(Behaviour Support Plans)
(Amendment) (Wales) Regulations
2001***Wedi'u gwneud* 27 Chwefror 2001*Made* 27th February 2001*Yn dod i rym* 1 Ebrill 2001*Coming into force* 1st April 2001

Drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adrannau 527A(4) a (5) a 569(4) a (5) o Ddeddf Addysg 1996(a) ac sydd wedi'u breinio bellach yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru(b), mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

In exercise of the powers conferred on the Secretary of State by sections 527A(4) and (5) and 569(4) and (5) of the Education Act 1996(a) and now vested in the National Assembly for Wales(b), the National Assembly for Wales hereby makes the following Regulations:

Enwi, cychwyn a chymhwyso**Citation, commencement and application**

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Awdurdodau Addysg Lleol (Cynlluniau Cymorth Ymddygiad) (Diwygio) (Cymru) 2001 a deuant i rym ar 1 Ebrill 2001.

1.-(1) These Regulations are called the Local Education Authority (Behaviour Support Plans) (Amendment) (Wales) Regulations 2001 and shall come into force on 1st April 2001.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys yng Nghymru yn unig.

(2) These Regulations apply only in Wales.

Diwygio Rheoliadau**Amendment of Regulations**

2. Yn rheoliad 3 (ymgyngori) o Reoliadau Awdurdodau Addysg Lleol (Cynlluniau Cymorth Ymddygiad) 1998(c) -

2. In regulation 3 (consultation) of the Local Education Authority (Behaviour Support Plans) Regulations 1998(c) -

(i) Ym mharagraff (2)(n) yn lle'r geiriau "clerk to the justices" rhoddir y geiriau "justices' chief executive"; a

(i) In paragraph (2)(n) for the words "clerk to the justices" there shall be substituted the words "justices' chief executive"; and

(ii) Dilëir paragraff (5) .

(ii) Paragraph (5) shall be deleted.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(ch)

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(d)

D Elis Thomas

27 Chwefror 2001

27th February 2001

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

(a) 1996 p.56. Mewnosodwyd adran 527A gan adran 9 o Ddeddf Addysg 1997 (p.44) ac mae diwygiadau dilynol nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau presennol. Ar gyfer ystyr "prescribed" gweler adran 579(1) o Ddeddf 1996.

(a) 1996 c.56. Section 527A is inserted by section 9 of the Education Act 1997 (c.44) and there are subsequent amendments not relevant to the present Regulations. For the meaning of "prescribed" see section 579(1) of the 1996 Act.

(b) Gweler Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

(b) See the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

(c) O.S. 1998/644.

(c) S.I. 1998/644.

(ch) 1998 p.38.

(d) 1998 c.38.

OFFERYNNAU STATUDOL

2001 Rhif 606(Cy.29)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Awdurdodau Addysg
Lleol (Cynlluniau Cymorth
Ymddygiad) (Diwygio) (Cymru)
2001

STATUTORY INSTRUMENTS

2001 No.606(W.29)

EDUCATION, WALES

The Local Education Authority
(Behaviour Support Plans)
(Amendment) (Wales) Regulations
2001

©[®] Hawlfraint y Goron 2001

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

£1.75

W/190/03/01

ON

© Crown copyright 2001

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090166-5



9 780110 901664